FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Quebec — District No. 182 Richmond & Wolfe — S. District No. B — Polling sub-division / Subdivision de votation — No. 44 — in / dans Aldwell township (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 8

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par — David Binette — Enumerator. / Enumérateur. 26 27

Page 8

Line / Ligne	Numbered in the order of Visitation. Numérotés dans l'ordre des Visites. Dwelling House. Numéro.	Family or Household. Famille ou Ménage.	Personal Description. Description de la Personne. Name of each person in family or household on 31st March, 1901. Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. Sexe.	Colour. Couleur.	Relationship to head of family or household. Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. Mois et date de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire de naissance.	Citizenship, Nationality and Religion. Citoyenneté, Nationalité et Religion. Country or place of birth. Pays ou lieu de naissance. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Principal Profession or Trade. Principale Profession ou Métier. Profession, occupation, trade or means of living of each person. Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) (Si la personne est retirée de sa profession, ajoutez "r" pour retiré.)	Living on own means. Rentier.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	Wage Earner. Employé. Working at trade in factory. (Directly put "yes" for hours, or trade, as the case may be.) Travaillant au métier dans la fabrique. (Mettre "oui" pour heures, ou métier, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. Mois employé à un métier dans la fabrique.	Months employed at trade in husbands. Mois employé à un métier à la maison.	Months employed in other employment. Mois employé à d'autre ouvrage que le métier dans la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. Gages provenant de son métier ou profession $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $. Wages supplémentaires. (Provenant d'autre occupation que son métier ou profession principale) $.	Education and Language of each person five years of age and over. Education et Langue de chaque personne Âgée de cinq ans et plus. Months at school in year. Mois à l'école durant l'année.	Can read. Sachant lire.	Can write. Sachant écrire.	Can speak English. Sachant parler Anglais.	Can speak French. Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	Infirmities. (If infirmity dates from childhood, add "from childhood." a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind.) Infirmités. (Si l'infirmité date de l'enfance, ajouter "depuis l'enfance." a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.	Line / Ligne
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
1			Claudia	F	B	Fille	C	4 Dec	1888	12	Can	—	—	Francaise	Canadienne	Catho												10	1	1	-	1	Francaise		1
2			Claude	F	"	Fille	C	30 Mars	1890	11	"	—	—	"	"	"												10	1	1	-	1	"		2
3			Alvina	F	"	Fille	C	7 Mai	1891	9	"	—	—	"	"	"												10	1	1	-	1	"		3
4			Wilfred	M	"	Fils	C	1er Jan	1894	7	"	—	—	"	"	"																1	"		4
5			Yvonne	F	"	Fille	C	2 Janvier	1896	5	"	—	—	"	"	"																1	"		5
6			Gedeon	M	"	Fils	C	1er mars	1897	4	"	—	—	"	"	"																				6
7			Hector	M	"	Fils	C	9 Sept	1899	1	"	—	—	"	"	"																				7
8	66	68	Gauchay Magasin Jean	M	"	Chef	M	16 Jan	1867	52	"	—	—	"	"	"		Journalier	✓		1		✓			10	360			1	1		1	"		8
9			Celina	F	"	Epouse	M	25 Dec	1864	44	"	—	—	"	"	"														1	1	-	1	"		9
10			Merelia	F	"	Fille	C	9 Jan	1881	20	"	—	—	"	"	"		Servante	✓		1		✓			13	168			1	1	-	1	"		10
11			Alfred	M	"	Fils	C	14 Oct	1883	17	"	—	—	"	"	"		Journalier	✓		1		✓			10	350			1	1	-	1	"		11
12			Roméo	M	"	Fils	C	17 Oct	1884	16	"	—	—	"	"	"		"		✓	1		✓			10	350			1	1	-	1	"		12
13			Georgiana	F	"	Fille	C	28 Jan	1887	14	"	—	—	"	"	"														8	1	1	-	1	"		13
14			Adelaise	M	"	Fils	C	6 juin	1887	12	"	—	—	"	"	"														10	1	1	-	1	"		14
15			Amédé	M	"	Fils	C	18 Mai	1893	7	"	—	—	"	"	"														10	1	-		1	"		15
16			George	M	"	Fils	C	1er Dec	1894	6	"	—	—	"	"	"																		1	"		16
17	66	69	Lemieux Joseph	M	"	Chef	M	5 Dec	1863	37	"	—	—	"	"	"		Journalier	✓		1		✓			10	325			-	1	-	1	"		17
18			Arthemise	F	"	Epouse	M	23 juin	1874	26	"	—	—	"	"	"																	1	"		18
19			Alfred	M	"	Fils	C	1er Avril	1895	5	"	—	—	"	"	"																	1	"		19
20			Marie L. A.	F	"	Fille	C	4 Août	1899	1	"	—	—	"	"	"																	1	"		20
21	67	70	Audette Telesphore	M	"	Chef	M	25 Mai	1878	22	"	—	—	"	"	"		"		✓	1		✓			12	331			-	1	-	1	"		21
22			Rose Anna	F	"	Epouse	M	18 juin	1883	17	"	—	—	"	"	"																	1	"		22
23			Ernest	M	"	Fils	C	17 Jan	1900	1	"	—	—	"	"	"																	1	"		23
24	68	71	Goguen Ignace	M	"	Chef	M	8 Oct	1833	67	"	—	—	"	"	"		Cult	✓														1	"		24
25			Tharsille	F	"	Epouse	M	13 Nov	1841	59	"	—	—	"	"	"																	1	"		25
26	69	72	Olivier Joseph	M	"	Chef	M	23 Août	1847	53	"	—	—	"	"	"		Journalier	✓		1		✓			6	160			-	1	1	-	1	"		26
27			Alvina	F	"	Epouse	M	3 Nov	1848	52	"	—	—	"	"	"		Cult	✓		1		✓			4	132			-	1	-	1	1	"		27
28	70	73	Lacasse Simon	M	"	Chef	M	26 Mai	1860	40	"	—	—	"	"	"														-	1	1	-	1	"		28
29			Léontine	F	"	Epouse	M	20 Avril	1862	38	"	—	—	"	"	"														10	1	1	-	1	"		29
30			Alphonse	M	"	Fils	C	15 Février	1887	14	"	—	—	"	"	"																		1	"		30
31			Paulos	F	"	Fille	C	6 Mai	1895	5	"	—	—	"	"	"																				31
32			Gagnon Léon	M	"	Père	V	25 Sept	1825	72	"	—	—	"	"	"		Fabricant R.	✓				✓			6	160			-	-	-	-	1	"		32
33	71	74	Morin Thelesphore	M	"	Chef	M	5 Mars	1863	38	"	—	—	"	"	"		Journalier	✓		1		✓			6	160			-	-	-	-	1	"		33
34			Leonore	F	"	Epouse	M	1er juillet	1850	50	"	—	—	Canadienne	Canadienne	"		Cult R	✓												1	1	-	1	"		34
35	72	75	Brochu Eleonore	F	"	Chef	V	22 juin	1860	40	"	—	—	Canadienne	Canadienne	"														-	1	1	-	1	"		35
36			Adolore	M	"	Fils	C	4 juillet	1898	2	"	—	—	Français	"	"																				36
37			George	M	"	Fils	C	3 Mai	1900	1	"	—	—	"	"	"																				37
38	73	76	Thibodeau Jean	M	"	Chef	M	5 Avril	1853	47	"	—	—	Acadien	"	"		Journalier	✓		1		✓			11	340			-	1	1	1	1	"		38
39			Belzimire	F	"	Epouse	M	21 Nov	1868	32	"	—	—	Français	"	"											300	100		-	1	1	-	1	"		39
40	74	77	Boulin Lucien	M	"	Chef	M	17 Avril	1874	26	"	—	—	"	"	"		Boucher	✓											-	1	1	-	1	"		40
41			Marie	F	"	Epouse	M	30 juillet	1877	23	"	—	—	"	"	"																		1	"		41
42			Florideau	M	"	Fils	C	19 juin	1897	3	"	—	—	"	"	"																		1	"		42
43			Bernadette	F	"	Fille	C	13 Jan	1899	2	"	—	—	"	"	"																				43
44			Joseph	F	"	Fils	C	22 Sept	1900		"	—	—	"	"	"																				44
45	75	78	Parent Delima	F	"	Chef	V	15 Oct	1836	64	"	—	—	"	"	"		Manufacturier pour se chauffer		✓	1		✓							-	1	1	1	1	"		45
46			Honoré	M	"	Fils	C	8 juin	1873	27	"	—	—	"	"	"		Manufacturier pour le chauffage		✓	1		✓							-	1	1	-	1	"		46
47	76	79	Parent Joseph	M	"	Chef	M	17 Oct	1867	33	"	—	—	"	"	"														-	1	1	-	1	"		47
48			Claudia	F	"	Epouse	M	22 Février	1870	31	"	—	—	"	"	"														10	1	1	-	1	"		48
49			Alphonse	M	"	Fils	C	1er Mai	1892	8	"	—	—	"	"	"														10	1	1	-	1	"		49
50			Alline	F	"	Fille	C	8 Oct	1893	7	"	—	—	"	"	"																				50